

28

 **R** 200
AÑOS

**EL EMPERADOR
DE LA ATLÁNTIDA**
EL VERDUGO
RIDICULIZADO

I PURITANI
BELLINI SE LLENA
DE LUZ

I DUE FOSCARI
MÁS ALLÁ DE LOS
INTERESES DE ESTADO

CND
UN PASEO
EN PUNTAS

MOISÉS Y AARÓN

LA VERDAD UTÓPICA EN CLAVE DODECAFÓNICA



SUPER SOINS SOLAIRES



La Nueva Colección

La innovación solar Sisley al servicio de la juventud*
y la belleza de la piel

- Una filtración solar de última generación para una protección óptima contra los rayos UVA-UVB
- Nuevos activos de tratamiento hidratantes y antirradicales** para reforzar la protección de las células cutáneas
- Fórmulas resistentes al agua, texturas sedosas que se funden sobre la piel

*ayudan a proteger la piel de los efectos del fotoenvejecimiento (arrugas, manchas, deshidratación, relajamiento cutáneo) **test in vitro

f Sisley Paris @Sisleyparisspain

sisley
PARIS

Tienda online: www.sisley.es



© BERND UHLIG / OPÉRA NATIONAL DE PARIS



8

LA REVISTA DEL REAL 28



© ARGONAUTA DISEÑO

4

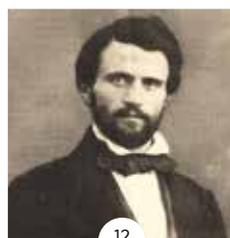
EL EMPERADOR DE LA ATLÁNTIDA
Luz entre la muerte



© PATRICIO MELO

6

I PURITANI
Esencia Romántica



12

I DUE FOSCARI
El joven Verdi



© JESUS VALLINAS

16

CND
Filigranas en danza

CALENDARIO

MAYO 2016

5	Ju	20.00	Recital Measha Brueggergosman	FA
7	Sá	20.00	Recital Measha Brueggergosman	→ FA
12	Ju	20.00	Recital Dagmar Manzel	FA
19	Ju	20.00	Recital Salome Kammer	FA
24	Ma	20.00	Moisés y Aarón	
26	Ju	20.00	Música en Terezín	FA
28	Sá	20.00	Moisés y Aarón	

JULIO 2016

4	Lu	20.00	I Puritani	
6	Mi	20.00	I Puritani	
7	Ju	20.00	I Puritani	
11	Lu	20.00	I Puritani	
12	Ma	20.00	I due Foscari*	
13	Mi	20.00	I Puritani	
14	Ju	20.00	I Puritani	
15	Vi	20.00	I due Foscari*	
17	Do	20.00	I Puritani	
18	Lu	20.00	I due Foscari*	
19	Ma	20.00	I Puritani	→
20	Mi	20.00	I Puritani	→
22	Vi	20.00	Compañía Nacional de Danza	
23	Sá	20.00	Compañía Nacional de Danza	
24	Do	20.00	I Puritani	
25	Lu	20.00	Compañía Nacional de Danza	
26	Ma	20.00	Compañía Nacional de Danza	

JUNIO 2016

1	Mi	20.00	Moisés y Aarón	
5	Do	18.00	Moisés y Aarón	
9	Ju	20.00	Moisés y Aarón	
10	Vi	20.00	El emperador de la Atlántida	
11	Sá	20.00	Recital Susan Graham	
12	Do	12.00	Domingos de cámara VI	
12	Do	18.00	El emperador de la Atlántida	
13	Lu	20.00	Moisés y Aarón	
14	Ma	20.00	2 Delirios sobre Shakespeare	→ TC
14	Ma	20.00	El emperador de la Atlántida	
15	Mi	20.00	Recital Angela Denoke	
16	Ju	20.00	2 Delirios sobre Shakespeare	→ TC
16	Ju	20.00	El emperador de la Atlántida	
17	Vi	20.00	Moisés y Aarón	
18	Sá	20.00	2 Delirios sobre Shakespeare	→ TC
18	Sá	20.00	El emperador de la Atlántida	

- Ópera
- Los domingos de cámara
- Conciertos y recitales
- Danza
- * Versión de concierto
- TC Teatros del Canal
- FA Fundación Albéniz
- Fuera de abono



DIRECTOR GENERAL
Ignacio García-Belenguer Laita

ADJUNTO AL DIRECTOR GENERAL
Borja Ezcurra Vacas

DIRECTOR ARTÍSTICO
Joan Matabosch Grifoll

ADJUNTO AL DIRECTOR ARTÍSTICO
Damià Carbonell Nicolau

DIRECTOR MUSICAL
Ivor Bolton

PRINCIPAL DIRECTOR INVITADO
Pablo Heras-Casado

DIRECTOR DEL CORO
Andrés Máspero

DIRECTOR TÉCNICO
Massimo Teoldi

DIRECTOR DE ESCENARIO
Carlos Abolafia Díaz

DIRECTOR DE PRODUCCIÓN
Justin Way

DIRECTORA DE PUBLICACIONES
Laura Furones Fragoso

DIRECTORA DE PATROCINIO Y MECENAZGO
Marisa Vázquez-Shelly

DIRECTORA DE COMUNICACIÓN Y MARKETING
Lourdes Sánchez-Ocaña

DIRECTORA DE RELACIONES INSTITUCIONALES Y EVENTOS
Marta Rollado Ruiz

SECRETARIO GENERAL
Ignacio Hermoso Contreras



Plaza Isabel II s/n. 28013 Madrid
Teléfono oficinas: 91 516 06 00
Teléfono información: 91 516 06 60
Fax: 91 516 06 51

El Teatro Real es miembro y colabora con las siguientes instituciones:



info@teatro-real.com
www.teatro-real.com

Síguenos en:



EL EMPERADOR DE LA ATLÁNTIDA

VIKTOR
ULLMANN

FICHA ARTÍSTICA

PRÓLOGO

El canto de amor y muerte del corneta Christoph Rilke
Doce fragmentos del poema de Rainer Maria Rilke (versión en español de Jesús Munárriz), para narrador y orquesta
Música de Viktor Ullmann (1898-1944)
Reconstrucción de Henning Brauel
Estreno en España

Adagio in memoriam Ana Frank
Pequeña obertura para El emperador de la Atlántida
Basadas en dos movimientos de la *Sonata para piano N° 7* de Viktor Ullmann
Música de Viktor Ullmann (1898-1944) y Pedro Halffter (1971)
Orquestación de Pedro Halffter
Estrenos absolutos

Ópera en un acto y cuatro escenas
Música de Viktor Ullmann (1898-1944)
Libreto de Peter Kien
Revisión y orquestación de Pedro Halffter
Reconstrucción de Henning Brauel

Nueva coproducción del Teatro Real, el Teatro de la Maestranza de Sevilla y el Palau de les Arts Reina Sofía de Valencia
Estreno absoluto de la nueva versión

Director musical **Pedro Halffter**
Director de escena **Gustavo Tambascio**
Escenógrafo **Ricardo Sánchez Cuerda**
Figurinista **Jesús Ruíz**
Iluminador **Felipe Ramos**

REPARTO

El emperador Überall **Alejandro Marco-Buhrmester**
El portavoz **Martin Winkler**
La muerte **Torben Jürgens**
Arlequín **Roger Padullés**
Un soldado **Albert Casals**
Bubikopf **Sonia de Munck**
Tambor mayor **Ana Ibarra**

PRÓLOGO

Narradora **Blanca Portillo**

Orquesta Titular
del Teatro Real
10, 12, 14, 16, 18 DE JUNIO

EL PODER DEL ARTE FRENTE A LA OPRESIÓN

Una muestra en el Museo Reina Sofía de Madrid exhibirá cerca de mil piezas de más de doscientos autores españoles cuya creatividad superó la oscuridad de los años de la posguerra.

Las actividades que se realicen en torno a *Moisés y Aarón* de Schönberg servirán también de apoyo para ahondar en la desgarradora y poco conocida *El emperador de la Atlántida*. Sin embargo, será la exposición *Campo cerrado* en el Museo Reina Sofía la que presente desde todos los ámbitos del arte cómo la creatividad siempre sobrevive a la represión y al miedo. Al igual que la partitura de Ullmann se escurrió entre las tenazas del nazismo, la exhibición sacará a la luz cerca de mil piezas de arte (pinturas, esculturas, fotografías, dibujos, filmaciones, maquetas, revistas) de autores españoles que supieron sobrevivir al complejo periodo surgido tras la guerra civil y que llegaría hasta los años cincuenta; un tiempo que ha recibido escasa atención a pesar de su relevancia en la conformación de la sensibilidad moderna de España. **R**

Del 26 de abril al 26 de septiembre
Museo Reina Sofía. Edificio Sabatini
Obras de Eduardo Chillida, Joan Miró, Eduardo Chicharro, Salvador Dalí, Casto Fernández-Shaw, Miguel Fisac, etc.

BELLEZA EN LA CLOACA

Desde la grandiosidad de una partitura creada en el más hostil de los escenarios, Jesús Ruiz, figurinista de *El emperador de la Atlántida (Der Kaiser von Atlantis)*, desgrana en este texto sus sentimientos e imaginación para dar forma a un vestuario lleno de matices y sugerencias.

Cuando Gustavo Tambascio me introdujo en el contexto real en el que esta ópera fue escrita y en el devenir de su frustrado estreno, sentí un profundo malestar, y experimenté una responsabilidad como pocas veces había tenido al abordar el diseño de una producción. Ullman y su libretista Kien, encerrados en el campo de concentración de Terezín –un ficticio retiro que Hitler ofreció a los judíos de cierta relevancia social, cultural y artística, y que exhibió como propaganda antes de su “solución final”–, escriben esta ópera, que viene a ser una metáfora y una reflexión sobre lo que estaba ocurriendo.

SOBRECOGE CONSTATAR CÓMO LA CREATIVIDAD DEL ARTISTA LE HACE SUPERAR LA ADVERSIDAD

Me parece sobrecogedor constatar cómo la necesidad creativa y testimonial del artista le lleva a sobreponerse en la peor de las adversidades; cómo, desafiando el miedo y la materia, es capaz de dejar testimonio impoluto de la grandeza y libertad de su alma. Es imposible sustraerse a la impresión que causa el conocimiento de estos hechos, y es a través de ese respeto y de esa admiración como nos adentramos en la particular historia que nos ocupa.

La obra arranca con una arenga entre intimatoria e irónica. Tiene una función histriónica y desdramatizadora, y parece que va a dar lugar a una comedia musical gamberra; pero la sucesión de números y ambientes nos va adentrando poco a poco en una mística profunda y liberadora, y que nos llevará hasta el fondo mismo del ser humano, de la maldad y de la esperanza.

El libreto ofrece juegos comparativos e imágenes sorprendentes. Te atrapa desde el primer momento por su sencillez y agudeza. La partitura, camerística en su origen, como no podía ser de otro modo, se percibe como una amalgama de sutil equilibrio de ritmos jazzísticos propios de la época,

LA OBRA ARRANCA COMO UN MUSICAL GAMBERRO Y TERMINA LLEVÁNDONOS AL FONDO DEL SER HUMANO

danzas expresionistas, resonancias wagnerianas, romanticismo schubertiano y post-romanticismo, para desembocar en una especie de coral que nos deja suspendidos ante tanta hondura.

Tambascio, con su modo expeditivo de decir las cosas, espetó: “Nada de pijamas de rayas”. Así que nada de reducir la puesta en escena de la obra al modo en el que podemos presuponer que fue estrenada. La parte documental debe ir servida por otros cauces: solo unos viajeros que, aturdidos y desorientados, llegan a la estación para ser conducidos a tan incierto “retiro”. Así pues, decidimos construir un imaginario tan abierto, libre y simbólico como la partitura nos sugería. **R**

JESÚS RUIZ
FIGURINISTA



VINCENZO BELLINI

IPURITANI

FOTOGRAFÍAS © PATRICIO MELO



LA ÚLTIMA GENIALIDAD DE BELLINI

La última ópera del compositor de Catania contiene todos los ingredientes para ser lo que se espera: una ópera como las de antes. Arias llenas de coloraturas, dramas imposibles, amores entregados y una partitura llena de sorprendentes notas conforman una obra con la que, según el propio Bellini, “los franceses se volvieron locos”.

Vincenzo Bellini escribió *I puritani* para el Théâtre Italien de París, donde se estrenó con un categórico éxito el 24 de enero de 1835. El mismo compositor lo describiría a su amigo Francesco Florimo en los siguientes términos: “Los franceses se volvieron locos; hubo tal ruido y tales gritos que ellos mismos se sorprendieron por haberse dejado llevar hasta tal punto. En pocas palabras, mi querido Florimo, fue algo inaudito y, desde el sábado, París ha hablado de ello con asombro”.

Sería su última ópera, y para ella contaría con un nuevo libretista, Carlo Pepoli, con quien el compositor tuvo una relación no siempre sencilla: era el primer libretto de Pepoli, versado sin embargo en la poesía, y lo escribía para un compositor que ya gozaba de un gran reconocimiento internacional. La obra suponía además el debut de Bellini en París, lo cual posiblemente tenga mucho que ver con el nivel de cuidada sofisticación de la ópera. Hasta nueve meses tardó en alumbrarla, una cantidad de tiempo sustancial comparado con lo que era habitual en la época.

En *I puritani* se dan cita los mejores ingredientes del *melodramma* italiano del Romanticismo: no faltan los jóvenes amantes —Elvira y Arturo—, ni la intriga política, ni las esperadísimas escenas de locura. La ópera es también generosa en arias con endiabladas coloraturas, como no podía ser de otra forma. Y, a pesar de este aparente convencionalismo, lo cierto es que, apoyada por una deslumbrante orquestación, unas irresistibles melodías y un arrollador dramatismo, *I puritani* es una ópera que indefectiblemente deja al espectador convencido de haber vivido una experiencia única. 



BELLINI PARA TODOS

Con motivo de la Semana de la Ópera, el público podrá seguir gratuitamente desde la plaza de Oriente y a través de Internet una función en directo de *I puritani*.

I puritani llegará al Teatro Real en julio para poner el punto final a las producciones escenificadas de la presente temporada. Con dirección escénica de Emilio Sagi, escenografía de Daniel Bianco y vestuario de Pepa Ojanguren, la coproducción firmada por el Real y el Teatro Municipal de Santiago de Chile promete ser, sin duda, uno de los hitos operísticos del año. Y es que, conocida como una de las joyas del Romanticismo y piedra preciosa de la lírica de todos los tiempos, no es de extrañar que la dirección del Teatro Real haya elegido esta obra de Bellini para inaugurar con ella las retransmisiones en directo que, con motivo del Bicentenario del coliseo, se desarrollarán periódicamente a lo largo de los tres años que durarán los actos de aniversario. En esta ocasión, y coincidiendo con la Semana de la Ópera 2016 que se celebrará entre el 11 y el 17 de julio, se instalará un pantalla gigante en la fachada principal del Teatro desde la que el público podrá seguir en directo la representación que se llevará a cabo en la sala. Además, la retransmisión se emitirá en *streaming* y de forma completamente gratuita a través de la plataforma Palco Digital, para aquellas personas que no puedan acercarse hasta la plaza de Oriente pero que dispongan de conexión a Internet. Por otro lado, ayuntamientos, centros culturales y otras instituciones públicas tendrán

la oportunidad de disfrutar de la producción en tiempo real y en calidad digital de alta definición gracias a un acceso especial que se podrá solicitar a través del servicio de atención telefónica (902 24 48 48) o en el correo electrónico info@palcodigital.com.

La Semana de la Ópera es una iniciativa europea de divulgación de un género considerado por muchos como el más completo de las artes. Durante siete días, los principales teatros de ópera de Europa pondrán en marcha diferentes actividades a través de las cuales mostrar al público la evolución de un género que se reivindica como un arte joven gracias a los nuevos creadores contemporáneos. Actores en la calle, música al aire libre y jornadas de puertas abiertas serán algunos de los actos que se realicen en esta edición. De todos ellos, destaca en Madrid esta retransmisión de *I puritani* que, gracias a Televisión Española e Hispasat, podrá ser seguida gratuitamente por millones de personas. **R**



FICHA ARTÍSTICA

Melodramma serio en tres actos
Música de **Vincenzo Bellini** (1801-1835)
Libreto de **Carlo Pepoli**, basado en la obra de teatro *Têtes rondes et cavaliers* de **Jacques-François Ancelot** y **Jacques-Xavier Saintine**

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con el Teatro Municipal de Santiago de Chile

Director musical **Evelino Pidò**
Director de escena **Emilio Sagi**
Escenografía **Daniel Bianco**
Figurines **Pepa Ojanguren**
Iluminación **Eduardo Bravo**
Director del coro **Andrés Máspero**

REPARTO

Lord Gualtiero Valton **Miklós Sebastyén**
Sir Giorgio **Nicolas Testé** (4, 7, 11, 14, 17, 20, 24)
Roberto Tagliavini (6, 13, 19)
Lord Arturo Talbo **Javier Camarena** (4, 7, 11, 14, 17, 20, 24)
Celso Albelo (6, 13, 19)
Sir Riccardo Forth **Ludovic Tézier** (4, 7, 11, 14, 24)
Nicola Alaimo (6, 13, 17, 19)
Damiano Salerno (20)
Sir Bruno Robertson **Antonio Lozano**
Enriqueta de Francia **Annalisa Stroppa** (4, 7, 11, 14, 17, 20, 24)
Cassandre Berthon (6, 13, 19)
Diana Damrau (4, 7, 14, 17, 20, 24)
Lady Elvira Valton **Venera Gimadieva** (6, 11, 13, 19)

Coro y Orquesta Titulares del Teatro Real

4, 6, 7, 11, 13, 14, 17, 19, 20, 24 DE ABRIL



2 DELIRIOS SOBRE SHAKESPEARE

ALFREDO ARACIL

EN LA MÚSICA ESTÁ EL CAMBIO

Con música de Alfredo Aracil y texto de José Sanchís Sinisterra, *2 Delirios sobre Shakespeare* se presenta en los Teatros del Canal como un giro inesperado de dos obras clásicas de William Shakespeare: *La tempestad* y *Romeo y Julieta*. En ellas, Próspero es un hombre degradado, achacoso y ciego, mientras que a Julieta se la presenta encerrada desde hace treinta años en la oscuridad de su cripta sin más compañía que los recuerdos. Este vuelco argumental tiene en la música un protagonista más, un elemento imprescindible que forma parte de los dramas de Próspero y Julieta, no faltos de humor e ironía.

Incluido dentro de los actos conmemorativos del cuarto centenario de la muerte del escritor inglés, esta producción de los Teatros del Canal se presenta cuando el programa Shakespeare Lives del British Council toma su mayor dimensión. Desarrollado en más de una veintena de países de Europa, Asia y América, las actividades de dicho programa quieren poner de manifiesto la importancia y actualidad de un autor eterno. 

Más información en www.shakespearelives.org

FICHA ARTÍSTICA

Conmemoración del cuarto centenario de la muerte de William Shakespeare

Díptico integrado por *Próspero: Scena* (1994) y *Julieta en la cripta* (2009), dos monodramas para actor y actriz –respectivamente–, trío vocal y conjunto instrumental

Música de Alfredo Aracil (1954)

Textos de José Sanchís Sinisterra y adiciones de *La tempestad* y *Romeo y Julieta* de William Shakespeare

Ópera realizada en colaboración con los Teatros del Canal
Producción de los Teatros del Canal

Director musical **José Ramón Encinar**
Director de escena, **Tomás Muñoz**
escenografía, iluminación
y figurinista

REPARTO
Próspero **Manuel de Blas**
Julieta **Irene Bau**
Madrigalistas **Mercedes Lario** (soprano)
David Azurza (contratenor)
Gerardo López (tenor)

Solistas de la Orquesta
Titular del Teatro Real

14, 16, 18 DE JUNIO



GIUSEPPE VERDI

I DUE FOSCARI

EL VIGOR DE VERDI
EN LA VOZ DE PLÁCIDO

Para cerrar la temporada, el Teatro Real contará con el mejor de sus embajadores: Plácido Domingo. Fiel a su cita anual con el coliseo interpretará en versión concierto I due Foscari, una ópera de briosa composición pero no muy conocida por el gran público, en la que podrá demostrar su excelente capacidad para los papeles dramáticos, desde su nueva tesitura de barítono.

Verdi compuso *I due Foscari* con 31 años, en un momento de desbordante creatividad a la que, tras el éxito logrado con *Ernani*, daría rienda suelta en los numerosos encargos que recibió, y cuyos resultados no siempre le dejarían plenamente satisfecho. Obsesionado por la búsqueda de nuevos caminos de expresión, el maestro de Busseto compuso, para este drama inspirado en la obra homónima de Lord Byron, motivos musicales que reflejaran cada personaje. Así, al barítono, el viejo Francesco Foscari, le dota de una gran fuerza dramática, lo que facilita la introspección psicológica del personaje; mientras que a Jacopo (tenor) y a Lucrecia (soprano) les asigna una sucesión de arias, a menudo endiabladas vocalmente, que facilitan el diálogo y el ímpetu juvenil de los dos protagonistas. El resultado es una partitura que evidencia ya la madurez musical de Verdi, en la que dominan las sombras, y que encaja perfectamente con la tenebrosa trama que planteó el libretista Francesco Maria Piave. **R**

FICHA ARTÍSTICA

Tragedia lírica en tres actos
Libreto de **Francesco Maria Piave**, basado en la obra de teatro *The Two Foscari* (1821) de Lord Byron

Ópera en versión de concierto

Dirección musical **Pablo Heras-Casado**
Dirección del coro **Andrés Máspero**

REPARTO

Francesco Foscari	Plácido Domingo
Jacopo Foscari	Michael Fabiano
Lucrezia Contarini	Angela Meade
Jacopo Loredano	Roberto Tagliavini
Barbarigo	Mikeldi Atxalandabaso
Pisana	Susana Córdón
Miembro del Consejo de los Diez	Miguel Borrallo

Coro y Orquesta Titulares del Teatro Real
12, 15, 18 DE JULIO

Per la oneri ricevèd e data la mancanza di prove a suo favore, le commesse statati veneziani l'esilio immediato di Jacopo Foscari, figlio di Dux, destinato Creta con il divieto di ritorno finale in patria.



IMAGEN © ARCONAUTA DISEÑO

¿QUIERES HABLAR INGLÉS DE UNA VEZ?

ven y pasa de nivel en...

1 mes, 3 meses, 4,5 meses ó 9 meses

(tú decides, seas profesional, estudiante o niño)



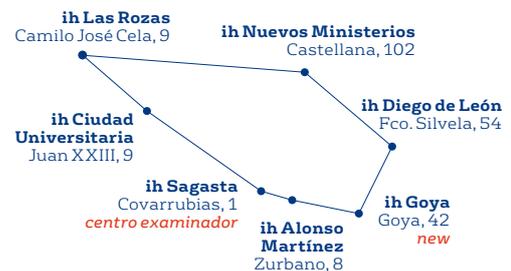
Líderes mundiales
en la enseñanza de idiomas,
en los exámenes de idiomas
y en la formación de profesores de idiomas
desde 1953



International House
Madrid Since 1953

The Language Learning Experience

7 centros en Madrid



913 10 13 14

902 14 15 17

www.ihmadrid.es

MOISÉS ARNOLD SCHÖNBERG Y AARÓN

EN EL DESIERTO

El director de escena de de *Moisés y Aarón* (*Moses und Aron*) explica cómo de la ópera de Schönberg hace una lectura cargada de significado, a partir de un acto que nunca fue compuesto pero que él entiende como la clave de toda la ópera.

El Moisés que aquí se presenta no es el Moisés de la Biblia, sino el de Schönberg, el *hombre Moisés*. Un hombre incapaz de cumplir la misión que le ha encomendado una voz salida de un arbusto ardiente. He querido abrazar esta condición de la soledad humana, abordar esta ópera partiendo del tercer acto, acto verdaderamente ausente. Así, las palabras que iluminan esta puesta en escena no pueden ser otras que las últimas que pronuncia Moisés en el momento de su derrota: “O Wort, du Wort, das mir fehlt!” (“¡Oh, palabra, tú, palabra, que me faltas!”). Imaginemos que observáramos la escena desde lo alto de esta frase vertiginosa, cuyo significado teológico posee un alcance inconmensurable. Miremos hacia atrás: vemos el principio. De hecho, no tenemos opción: solo podemos continuar a partir de un abismo abierto por lo incumplido. Es una ocasión extraordinaria. Lo incumplido aquí es lo que se corresponde de manera más precisa con la idea de lo irrepresentable, tema central de toda representación, de cada tragedia. De ninguna manera. Incluso un desierto infinito parece ser un espacio cerrado del que no podemos escapar. Este silencio sideral está estrechamente ligado a la palabra de Dios, desde el inicio de la epifanía del

arbusto ardiente. Más que un límite, me parece que lo inalcanzable de esta ópera es una hábil estrategia filosófica destinada a derribar la perspectiva linear del camino, de la salida.

“O Wort, du Wort, das mir fehlt!”: esta simple frase interrumpe una ópera enteramente centrada en el verbo y en la idea de la liberación, del éxodo. Poderosa paradoja. De esta forma, el tercer acto es el que hace que los otros dos funcionen. La lectura de los dos primeros actos se hace a partir de las palabras no pronunciadas y de las imágenes no mostradas, porque esta ausencia significa que todo es aún posible. Nada se ha creado, todo es vano, confuso. Permanecemos en el desierto. Sentimos la necesidad de otro arbusto ardiente o de otro vellocino de oro que dé el impulso de tomar un nuevo camino. El desierto natural se convierte entonces en el símbolo de lo que aprisiona: el lenguaje. Pero es justamente en este lugar desolado donde se santifica la soledad del hombre Moisés: no hay pueblo. **R**

ROMEO CASTELLUCCI
DIRECTOR DE ESCENA

[Extracto del artículo publicado en el programa de mano de *Moisés y Aarón* de la Ópera nacional de París]





FICHA ARTÍSTICA

Ópera en tres actos
Música de **Arnold Schönberg** (1874-1951)
Libreto de **Arnold Schönberg**, basado en el libro del Éxodo de la Biblia

Nueva producción del Teatro Real,
en coproducción con la Opéra national de Paris
Estreno en el Teatro Real

Director musical **Lothar Koenigs**
Director de escena, escenógrafo,
figurinista e iluminador **Romeo Castellucci**
Coreógrafa **Cindy von Acker**
Director del coro **Andrés Máspero**

REPARTO

Moses **Albert Dhomen**
Aron **John Graham-Hall**
Una inválida **Catherine Wyn-Rogers**
Un hombre joven **Antonio Lozano**
Un joven desnudo **Michael Pflumm**
Otro hombre/Un efraimita **Oliver Zwarg**
Un sacerdote **Andreas Hörl**
Una muchacha/Primera virgen **Julie Davies**
Segunda virgen **Beatriz Jiménez**
Tercera virgen **Anaïs Masllorens**
Cuarta virgen **Laura Vila**

Coro y Orquesta Titulares
del Teatro Real

24, 28 DE MAYO
1, 5, 9, 13, 17 DE JUNIO



LA PALABRA CUESTIONADA

“Tú encarnas la disonancia, indicio de una alteridad sin remedio que tu pueblo no debe olvidar aunque ingrese en la Tierra Prometida”.

(DIOS A MOISÉS) *LO IRREMEDIABLE*
SANTIAGO KOVADLOFF

Moisés y Aarón es la expresión más acabada del ideario judeocristiano y de su preocupación por darle sentido a la vida de la humanidad, un sentido que no esté enfermo de obtuso dogmatismo ni de integrismo demagógico. En aquel tiempo (en el que Schönberg gestó su ópera), Europa aparecía dividida en vertientes moralistas y estéticas irreconciliables y se buscaba desesperadamente una respuesta a preguntas metafísicas que bordeaban lo teológico. Schönberg, como otros –Kafka, Becket, Pessoa...–, buscó un sentido, un sentido que la humanidad necesitaba. Siempre recuerdo aquella respuesta de Jacques Lacan a un alumno que le dijo: “Maestro, soy ateo”, y Lacan respondió: “¿Cuál es el dios en el que no crees?”. Por eso es obra de justos volver a recordar a Schönberg y *Moisés y Aarón*, su obra maestra y su ideario esencial, la gran lección de un músico cuyo holocausto final fue esa inexorable tensión de la mente entre la idea pura y la realidad pragmática. Schönberg estaba convencido de los contenidos de la moral judía de la justicia y rectitud del Antiguo Testamento y la ética del amor cristiano del Nuevo Testamento, y aceptaba ser portador de ambos valores. La religión era para él el regreso a una totalidad de la que fuimos arrancados, la necesidad de una explicación que el avance de la ciencia y el despliegue del racionalismo no han podido satisfacer. Schönberg, como Moisés, aspiraba a una Ley estable que armonizara la convivencia de los hombres. Como Pascal, sabía que hay dos extravagancias: el excluir la razón y el admitir solo la razón. Schönberg sabía que el hombre pregunta y muchas veces el universo calla. Por eso el hombre se obstina en la palabra

SCHÖNBERG ACEPTABA SER PORTADOR DE LA MORAL JUDÍA Y LA ÉTICA CRISTIANA

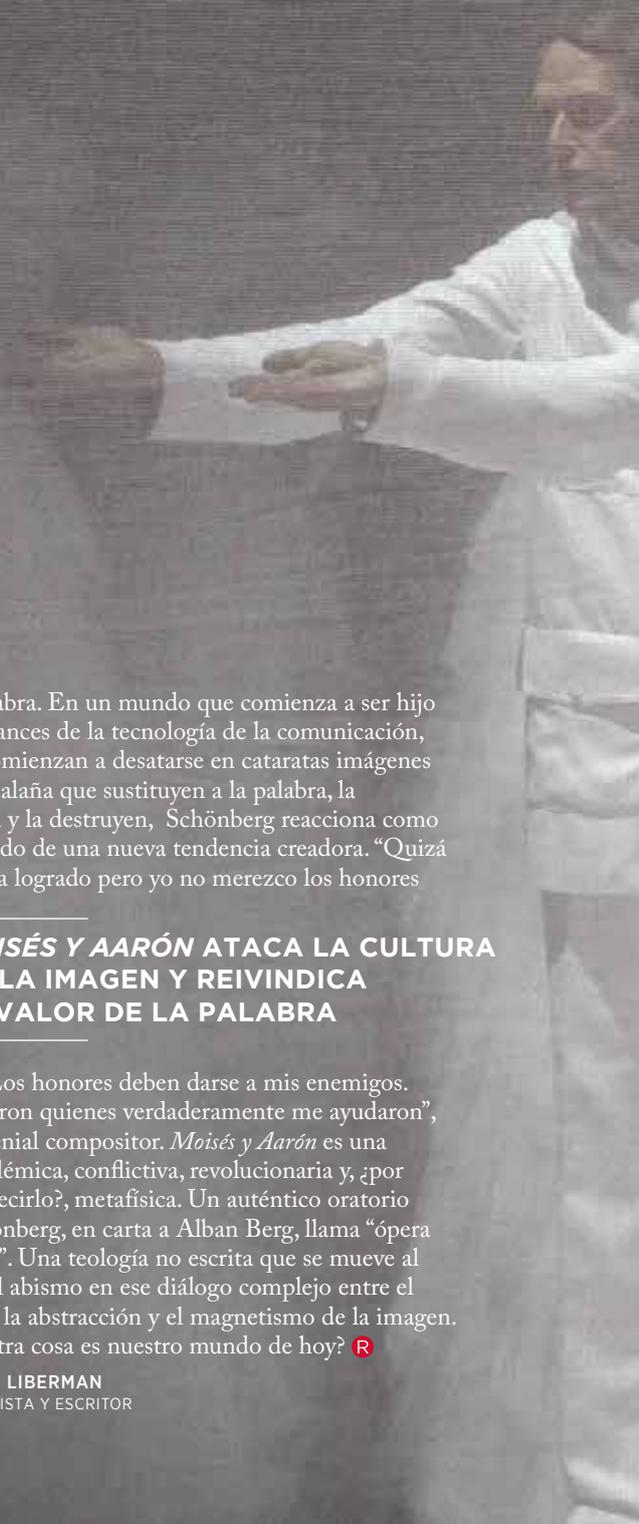
para darle un sentido a dicho universo. La concepción de *Moisés y Aarón* es religiosa, pero antes que nada es la resistencia de la palabra, de lo inconmensurable, ante el avasallamiento de lo iconográfico, la defensa apasionada del concepto abstracto ante la vulgarización de la idolatría. Schönberg reacciona con dolor y grito ante la pérdida de la espiritualidad y la significación intangible de lo abstracto. Moisés ha escuchado la voz y la palabra de un nuevo Dios que le ha pedido que libere a los judíos de la cautividad egipcia. Moisés cree que Dios es un concepto invisible e idealizado, más allá de toda comprensión humana. Hay que obedecer su voluntad simplemente porque es la Verdad. En cambio, Aarón adopta una actitud más práctica: el pueblo necesita ver para creer. La trama de la ópera se desarrolla en el brutal antagonismo entre la religión del pueblo (que siempre posee una dosis de idolatría) y la Verdad desnuda (que muchas veces puede dar lugar a una arriesgada idolatrización del concepto). Esencialmente, esa es la ópera y el fracaso de Moisés: una derrota dolorosa en un mundo sometido al imperio de la imagen y la necesidad del milagro. Schönberg en *Moisés y Aarón* ataca empecinadamente, e incluso al precio de la derrota, la cultura de la imagen y reivindica el valor

de la palabra. En un mundo que comienza a ser hijo de los avances de la tecnología de la comunicación, donde comienzan a desatarse en cataratas imágenes de toda calaña que sustituyen a la palabra, la acorralan y la destruyen, Schönberg reacciona como abanderado de una nueva tendencia creadora. “Quizá algo se ha logrado pero yo no merezco los honores

MOISÉS Y AARÓN ATACA LA CULTURA DE LA IMAGEN Y REIVINDICA EL VALOR DE LA PALABRA

de ello. Los honores deben darse a mis enemigos. Ellos fueron quienes verdaderamente me ayudaron”, dirá el genial compositor. *Moisés y Aarón* es una ópera polémica, conflictiva, revolucionaria y, ¿por qué no decirlo?, metafísica. Un auténtico oratorio que Schönberg, en carta a Alban Berg, llama “ópera filosófica”. Una teología no escrita que se mueve al borde del abismo en ese diálogo complejo entre el poder de la abstracción y el magnetismo de la imagen. Y ¿qué otra cosa es nuestro mundo de hoy? **R**

ARNOLDO LIBERMAN
PSICOANALISTA Y ESCRITOR





EN TORNO A UNA ÓPERA ÚNICA

Moisés y Aarón, sin duda una de las producciones más esperadas de la temporada por su singular partitura y su vanguardista puesta en escena, viene acompañada de un buen puñado de actividades paralelas que permitirán conocer más a fondo esta ópera pocas veces representada y nunca acabada.

CÍRCULO DE BELLAS ARTES

25 de mayo. 19.30 h.

El catedrático en egiptología Jan Assmann ofrecerá una conferencia titulada “*Moisés y Aarón* de Schönberg y la tragedia del monoteísmo” dentro del ciclo que la institución cultural madrileña lleva realizando desde octubre de 2015 con motivo de la puesta en escena de la ópera en el Teatro Real.

FILMOTECA NACIONAL

Junio (día y hora por determinar)

Jean-Marie Straub y Danièle Huillet son los directores de la cinta homónima a la obra de Schönberg que se podrá ver en la sala principal del cine Doré de Madrid.

RESIDENCIA DE ESTUDIANTES

23 de mayo. 19.30 h.

La obra de Schönberg será objeto de una conferencia que, entre otros invitados, contará con Lothar Koenigs, director musical de la producción que se verá en el Real.

FUNDACIÓN JUAN MARCH

10, 11, 12, 18 y 25 de mayo. 19.30 h.

Un ciclo de tres conciertos los miércoles del mes de mayo con música de autores relacionados con la República de Weimar, y dos conferencias —una de ellas con textos dramatizados— bajo el título “Literatura universal en español: Bertolt Brecht” conforman las actividades organizadas por la March en torno a *Moisés y Aarón*.



Endesa enciende la cultura.

Más de una década acercando la ópera a toda la sociedad.
Creemos en la energía de este país.

endesa.com

Empresa colaboradora

R TEATRO REAL
200 AÑOS

endesa

COMPañÍA NACIONAL DE DANZA

SUITE Nº 2

Música de **Serguéi Rajmáninov**

Coreógrafo **Uwe Scholz**
y figurinista

Iluminador **Röger Michael Wolfgang**

IN THE NIGHT

Música de **Frédéric Chopin**

Coreógrafo **Jerome Robbins**

Figurinista **Anthony Dowell**

Iluminadora **Jennifer Tipton**

Pianista **Carlos Faxas**

ANHELOS Y TORMENTOS

Música de **Enrique Granados**

Coreógrafo **Dimo Kirilov**

Figurinista **Íñigo Aragón**

Sonido **The Lab**

Iluminadora **Olga García Sánchez (A.A.I.)**

Pianista **Rosa Torres-Pardo**

RAYMONDA DIVERTIMENTO

Música de **Alexander Glazunov**

Coreógrafo **José Carlos Martínez**

(sobre la original de Marius Petipa
y la versión de Rudolf Nureyev)

Figurinista **Jordi Roig**

Carmen Granell

22, 23, 25, 26 DE JULIO DE 2016

ROMANTICISMO EN LAS PUNTAS

Vuelve la Compañía Nacional de Danza después de una temporada de ausencia. En esta ocasión, bailará cuatro piezas cargadas de la sutileza que impregnan las partituras de cuatro compositores del Romanticismo: Chopin, Rajmáninov, Glazunov y Granados.

La primera de las piezas que se interpretará, *Suite nº 2*, de Rajmáninov, cuenta con la poesía que Uwe Scholz sabe imprimir a sus coreografías a través de movimientos clásicos, donde el espectador –como dice el crítico Klaus Geitel– consigue escuchar con los ojos y ver con los oídos. Le sigue *In the Night*, de Chopin, en la que Jerome Robbins, a través de la danza, pone de manifiesto su devoción por la figura del compositor polaco, seleccionando cuatro nocturnos interpretados por tres parejas.

Anhelos y tormentos, con música de Enrique Granados interpretada al piano por Rosa Torres Pardo, llegará en tercer lugar para que, de la mano del coreógrafo Dimo Kirilov, los

bailarines se transformen de ángeles en demonios, mostrando belleza a través de lo siniestro, pasión embadurnada de racionalidad y fantasía enfrentada a drama. Cerrará la velada *Raymonda*, de Glazunov, en la que el propio José Carlos Martínez se anima a coreografiar el trabajo original de Petipa que más tarde versionó Rudolf Nureyev, ofreciendo un trabajo de paso clásico en el que los acordes húngaros imprimen un carácter único y singular. **R**

RECITALES



MEASHA BRUEGGERGOSMAN



SYLVIA SCHWARTZ © ENRICO NAVRATH

CICLO BAILANDO SOBRE EL VOLCÁN

En colaboración con la Fundación Albéniz, el Teatro Real ha programado un sugerente ciclo concebido inicialmente como una actividad paralela a las óperas *Moisés y Aarón*, *El emperador de la Atlántida* y *Brundibár*. La dimensión de los intérpretes que intervienen y el especial e íntimo recinto en el que se celebrará, el Auditorio Sony del conservatorio Reina Sofía, han conferido al ciclo una entidad propia cargada de simbolismo. En total serán cinco recitales en los que la verdadera protagonista será la música de entreguerras, con especial mención al cabaret y al llamado por los nazis *Entartete Musik* (música degenerada). Kurt Weill, Arnold Schönberg, Pavel Haas, Viktor Ullmann

o Hans Krása serán algunos de los autores cuyas obras podremos escuchar en la voz de Measha Brueggergosman, Salome Kammer, Dagmar Manzel y Sylvia Schwartz, quien protagonizará un montaje de pequeño formato dirigido por Gustavo Tambascio y en el que la actriz Blanca Portillo recitará textos de Juan Mayorga. 

Measha Brueggergosman, soprano
Justus Zeyen, piano
Obras de Arnold Schönberg, John Cage,
Aaron Copland, Samuel Barber...

5, 7 DE MAYO

Dagmar Manzel, cantante
Michael Abramovich, piano
Obras de Friedrich Holländer, Hanns Eisner,
Werner R. Heymann...

12 DE MAYO

Salome Kammer, cantante
Rudi Spring, piano
Obras de Hans Pfitzner, Richard Strauss, Kurt Weill,
Hugo Ball, Ludwig Mendelssohn...

19 DE MAYO

Sylvia Schwartz, soprano
Gustavo Tambascio, director de escena
Juan Mayorga, textos
Blanca Portillo, narradora

26 DE MAYO



ANGELA DENOKE © JOHAN PERSSON

ANGELA DENOKE

La soprano alemana regresa a Madrid para cerrar el ciclo musical *Sesiones golfas* con el que se ha querido hacer un homenaje a la música de cabaret de los años veinte y treinta del siglo pasado y a los compositores que fueron perseguidos por el nazismo. El programa que traerá la Denoke al Teatro Real se centrará en la obra de Kurt Weill, del que interpretará una buena selección de sus conocidas piezas vocales, con las que la cantante podrá demostrar por qué se la considera una de las máximas figuras de la escena operística. Junto a ella estarán el pianista israelí Tal Balshai y el clarinetista y saxofonista alemán Norbert Nagel. 

15 DE JUNIO



SUSAN GRAHAM © B. EALOVEGA

SUSAN GRAHAM

La *última voz* del Real de esta temporada se llama Susan Graham. La mezzosoprano norteamericana cerrará el ciclo *Las voces del Real* con un programa titulado *Frauenliebe und-leben: Variations [Amor y vida de mujer: Variaciones]*, basado en los poemas de Adelbert von Chamisso a los que Schumann puso música. Compuesto por obras en su mayoría de autores del Romanticismo (Richard Strauss, Claude Debussy, Francis Poulenc, Gustav Mahler, Hector Berlioz), toma los ocho números compuestos por Schumann y les añade diferentes obras de otros autores relacionadas de una forma u otra, obras que giran en torno a los sentimientos de los enamorados y las vicisitudes del amor. Un amplio programa que permitirá apreciar la belleza de la voz de Graham, su capacidad para interpretar tan amplio espectro de autores y disfrutar de la brillantez de Malcolm Martineau, el pianista que le acompañará. 

11 DE JUNIO

¿QUÉ SABES DE ÓPERA?

El Teatro Real pone en marcha un programa de formación para conocer el proceso de construcción de una producción operística: desde su concepción hasta su estreno sobre el esencario.

ARTE Y ÓPERA EN LA EUROPA HERIDA

El compositor Jorge Fernández Guerra, Premio Nacional de Música 2007, será el encargado de impartir este curso monográfico del Teatro Real. En el transcurso de tres sesiones desenmarañará el delicado tránsito cultural e histórico de mediados del siglo xx. En ellas, los asistentes descubrirán el periplo creativo que va desde el *Moisés y Aarón*, de Arnold Schönberg, a las obras compuestas en campos de concentración como el de Terezín. El curso incluirá la asistencia a uno de los ensayos de *Moisés y Aarón*.

INFORMACIÓN PRÁCTICA

Fechas: 12, 19 y 26 de mayo
Precio: 95 € (público general) o 60 € (Amigos del TR, Tarjeta Club Joven...)
Más información e inscripciones en www.teatro-real.com

LA ÓPERA AL DESCUBIERTO

Bajo el subtítulo *Cómo montar una gran producción*, se vertebrará un extenso y variado programa de formación que recorrerá las principales óperas que se desarrollen a lo largo de la temporada del Teatro. Las primeras producciones elegidas serán *I puritani*, de Vincenzo Bellini, y *El emperador de la Atlántida*, de Viktor Ullmann. Cada curso comprenderá diez sesiones en las que los participantes podrán acceder a los ensayos, así como escuchar e intercambiar opiniones con los artistas y técnicos del Teatro y realizar ejercicios prácticos de puesta en escena y canto, en grupos reducidos y con atención exclusiva.

INFORMACIÓN PRÁCTICA

Fechas: del 16 de mayo al 10 de junio (*El emperador de la Atlántida*) y del 16 de junio al 4 de julio (*I puritani*)
Precio por taller: 350 € (público general) o 245 € (Amigos del TR, Tarjeta Club Joven...)
Becas disponibles
Más información e inscripciones en www.teatro-real.com

CURSO DE VERANO DE LA UCM

El opulento baño de los sentidos es el título que la Universidad Complutense de Madrid y el Teatro Real han elegido para su nuevo curso de verano, que este año se celebrará entre el 11 y 15 de julio en la sala Gayarre. En él se reflexionará sobre las claves de la temporada 16/17 de la mano de destacados especialistas en la materia. Más información en www.ucm.es.

© BERND UHLIG / ÓPERA NACIONAL DE PARÍS



Restaurante Asador Real Parrilla



El mejor cordero y cochinillo, asados en nuestro horno de leña, al más puro estilo castellano.

Pescados y carnes rojas a la parrilla. Amplia terraza climatizada.

Premiados en dos ocasiones con el Primer Premio de Cortadores de Jamón, del Salón Internacional de Gourmets.

Reservas: 91 547 11 11- 91 559 85 85 · reservas@asadorreal.com

Pza. Isabel II, 1 esq. c/ Escalinata · 28013 Madrid (Metro Ópera) www.asadorreal.com.

Parking gratuito (2 horas): Plz. de Oriente; Plz. de las Descalzas.



16/17

UNA TEMPORADA DE SENSACIONES

Enmarcada en el Bicentenario del Teatro Real, la temporada 16/17 centrará su atención en un programa comprometido con la variedad artística para atender al público fiel y seducir a nuevas audiencias.

ÓPERA

Compuesta mayoritariamente por nuevas coproducciones, la programación del Teatro Real alternará títulos del repertorio más conocido (*Otello*, de Giuseppe Verdi; *Norma*, de Vincenzo Bellini; *El holandés errante*, de Richard Wagner; *Madama Butterfly*, de Giacomo Puccini; *La clemenza di Tito*, de Wolfgang Amadeus Mozart...) con importantes óperas que nunca se han representado en el escenario de la plaza de Oriente. Así, se podrán ver *Billy Budd*, de Benjamin Britten; *Rodelinda*, de Georg Friedrich Händel; *El gallo de oro*, de Nikolái Rimski-Kórsakov; y *Bombarzo*, de Alberto Ginastera, una ópera

en castellano que no se ve en Europa desde hace cuarenta años. Además, se ofrecerá el estreno mundial de *La ciudad de las mentiras*, de Elena Mendoza, inspirada en cuatro relatos de Juan Carlos Onetti. Además, en colaboración con los Teatros del Canal, se estrenarán en España dos óperas de cámara, *disPLACE*, de Raquel García-Tomás y Joan Magrané, y *Le malentendu*, de Fabián Panisello. Para cerrar la temporada, Plácido Domingo cantará el papel principal de *Macbeth*, de Verdi, en una ópera, que junto a *Curlew River*, de Britten, serán las dos que se presenten en versión en concierto.

DANZA

La programación de danza de esta nueva temporada estará compuesta por espectáculos de tres compañías de proyección internacional. La primera en llegar será la Wiener Staatsballett, que, junto a la Orquesta Titular del Teatro Real, interpretará *El corsario* con coreografía de su director, Manuel Legris. Poco después le seguirá la Compañía Nacional de Danza en abril con un programa compuesto íntegramente por tres obras de William Forsythe. Para acabar, será la compañía de Martha Graham la que presente dos programas diferentes, firmados casi íntegramente por la mítica bailarina, con los que quiere celebrar los noventa años de su fundación.



LAS VENTAJAS DE SER ABONADO

La nueva temporada del Real añade ventajas a los abonados de ópera y danza: descuentos, cambios ilimitados de función, flexibilidad de pago o devolución de entrada son solo algunos de los beneficios.

- Acceso gratuito a Palco Digital, el portal audiovisual del Teatro en Internet.
- Descuento del 5% en la compra de localidades adicionales de ópera y danza.
- Descuento del 10% en la compra de abonos de *Las voces del Real*.
- Descuento del 5% en la compra de localidades del Real Junior.
- Diferentes descuentos en el servicio de menú de entreacto y en el alquiler de espacios para eventos privados.
- Acciones promocionales especiales para asistir a ensayos, conciertos y visitas.

CONCIERTOS Y RECITALES

Nuevamente, el Teatro Real apuesta por las mejores voces de la lírica para su ciclo estrella: *Las voces del Real*. Esta temporada contará con Christian Elsner, Cecilia Bartoli, Diana Damrau, Joyce DiDonato y Juan Diego Flórez. Además, y en colaboración con la Fundación Albéniz, rendirá homenaje al tango con recitales de Ariel Ardit, Adriana Varela, Camila Titinger, Lidia Borda y Patricia Noval. También contaremos con la veterana Felicity Palmer, el aplaudido Paulo Szot (en un programa dedicado a las Sinatra-Jobim Sessions de 1970), Franco Fagioli, María Bayo y Jonas Kaufmann, con el recital que aplazó el pasado enero.

EL REAL JUNIOR

Para los más jóvenes, el Real ha programado una temporada con siete diferentes producciones y nueve talleres de *¡Todos a la Goyarre!*. En la sala principal se verá la reposición de *El sastrecillo valiente* y *El gato con botas*, y se estrenará *El sueño de una noche de verano*. En la sala Goyarre, se disfrutará de un espectáculo de danza, *Una historia de la danza. Transfórmate*, y uno de los éxitos de la temporada 15/16: *La flauta encantada*. La sala de orquesta acogerá dos espectáculos muy diferentes: un concierto para piano, *Claros de luna*, y *Alibabach*, un espectáculo pensado para bebés y niños de hasta dos años.

PATRONATO

PRESIDENCIA DE HONOR
SS.MM. los Reyes de España

PRESIDENTE
Gregorio Marañón Bertrán de Lis

Íñigo Méndez de Vigo y Montojo
Ministro de Educación, Cultura
y Deporte

Cristina Cifuentes Cuenca
Presidenta de la Comunidad de Madrid

Manuela Carmena Castrillo
Alcaldeza de Madrid

VOCALES NATOS
José María Lassalle Ruiz
Secretario de Estado de Cultura

Fernando Benzo Sainz
Subsecretario del Ministerio de Educación,
Cultura y Deporte

Montserrat Iglesias Santos
Directora General del INAEM

Anunciada Fernández de Córdova
Directora de la Oficina de Cultura y Turismo de
la Comunidad Autónoma de Madrid

Jaime Miguel de los Santos González
Director General de Promoción Cultural de la
Comunidad de Madrid

VOCALES
Luis Abril Pérez
Ignacio Astarloa Huarte-Mendicoa
Isidro Fainé Casas
Laura García-Lorca de los Ríos
Ignacio Garralda Ruiz de Velasco
Ángel Garrido García
Javier Gomá Lanzón
Francisco González Rodríguez
Celia Mayer Duque
Enrique Ossorio Crespo
Pilar Platero Sanz
Borja Prado Eulate
Carlos López Blanco
Rodrigo Echenique Gordillo
Matias Rodríguez Inciarte
Ángel Ron Güimil
Mario Vargas Llosa
Juan-Miguel Villar Mir

PATRONOS DE HONOR
Esperanza Aguirre Gil de Biedma
Carmen Alborch Bataller
Alberto Ruiz-Gallardón

DIRECTOR GENERAL
Ignacio García-Belenguier Laita

SECRETARIO
Ignacio Hermoso Contreras

VICESECRETARIOS
Carmen Acedo Grande
Antonio Garde Herce

MECENAS PRINCIPALES



MECENAS



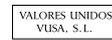
PATROCINADORES



COLABORADORES



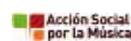
BENEFACTORES



GRUPOS DE COMUNICACIÓN



PROGRAMA SOCIAL



PATROCINA



CON EL APOYO DE

BANCO DE ESPAÑA
y SOCIEDAD ESTATAL
DE CORREOS Y TELÉGRAFOS

CON EL APOYO DE:

Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, Oproler y Sagardoy Abogados

JUNTA DE PROTECTORES

PRESIDENTE

Alfredo Sáenz Abad

VICEPRESIDENTES

Juan Manuel Cendoya Méndez de Vigo

Director General de Comunicación, Marketing Corporativo y Estudios del Banco Santander

Isidro Fainé Casas

Presidente de La Caixa

Francisco González Rodríguez

Presidente de la Fundación BBVA y de BBVA

Carlos López Blanco

Director General de Asuntos Públicos de Telefónica

VOCALES

Fernando Abril-Martorell

Presidente de Indra

Juan Alcaraz López

Consejero Delegado de Allfunds Bank

Salvador Alemany Mas

Presidente de Abertis Infraestructuras

Julio Ariza Irigoyen

Presidente del Grupo Intereconomía

Juan Arrizabalaga Azurmendi

Presidente de Altadis

Álvaro Artiach-Vila San Juan

Director General de Sisley España

Antonio Brufau Niubó

Presidente de Fundación Repsol

Demetrio Carceller Arce

Presidente de Fundación Damm

Mauricio Casals Aldama

Presidente de La Razón

Alicia Catalán Heredero

Directora General de NOHO Comunicación

Luigi Cervesato

Director General de Japan Tobacco International Iberia

Bill Derrenger

Vicepresidente del Sur de Europa de Clear Channel

Rodrigo Echenique

Presidente del Banco Santander España

Antonio Erico Chávarri Aricha

Presidente de Chávarri Abogados

Ovidio Egido Gil

Director General de MasterCard España

Ignacio Eyries García de Vinuesa

Director General de Caser

Juan Fábregas Sasiain

Director General en España y Portugal de Crédit Agricole CIB

Antonio Fernández-Galiano Campos

Presidente Ejecutivo de Unidad Editorial

Luis Furnells Abaunz

Presidente de Grupo Oesía

Miguel Ángel Furones Ferre

Presidente de Publicis

Salvador Gabarró Serra

Presidente de Gas Natural Fenosa

Luis Gallego Martín

Presidente de IBERLA

Antonio García Ferrer

Vicepresidente Ejecutivo de Fundación ACS

Inmaculada García Martínez

Presidente de Loterías y Apuestas del Estado

Ignacio Garralda Ruiz de Velasco

Presidente de Mutua Madrileña

Antonio Gassó Navarro

Consejero Delegado y Director General de GAES

Carlos González Bosch

Presidente de Cofares

Philippe Huertas

Director General de Breguet para España

Enrique V. Iglesias

José Joly Martínez de Salazar

Presidente de Grupo Joly

Alejandro de la Joya Ruiz de Velasco

Consejero Delegado de Ferrovial Agromán

Juan José Litrán Melul

Director de la Fundación Coca-Cola

Antonio Llardén Carratalá

Presidente de Enagás

Enrique Loewe

Presidente de Honor de Fundación Loewe

Julián López Nieto

Presidente del Grupo Redislogar

Roque Lozano Barbero

Presidente y Consejero Delegado de Nokia España

Soledad Luca de Tena

Vicepresidenta de ABC

Fermin Lucas Giménez

Director General de Ifema

Javier Martí Corral

Presidente de la Fundación Excelencia

Ángel Martín Vizcaíno

Director General de Radio Televisión Madrid

Marta Martínez Alonso

Presidenta de IBM España, Portugal, Grecia e Israel

Antonio Miguel Méndez Pozo

Presidente de Grupo de Comunicación Promecal

Juan Pedro Moreno Jubriás

Presidente de Accenture

Javier Pascual del Olmo

Presidente de Ediciones Condé Nast

Giulio Pastore

Director General de Maserati Europa

Pedro Pérez-Llorca Zamora

Socio Director de Pérez-Llorca

Ignacio Polanco Moreno

Presidente de Honor de PRISA

Borja Prado Eulate

Presidente de Endesa

Jesús Quintanal San Emeterio

Presidente del Consejo de Administración de AEGON España

Pedro J. Ramírez Codina

Presidente de El Español

Narcis Rebollo Melció

Presidente de Universal Music

Matías Rodríguez Inciarte

Presidente de la Fundación Princesa de Asturias

Francisco Román Riechmann

Presidente de Vodafone España y de su Fundación

Ángel Ron Güimil

Presidente de Banco Popular

Fernando Ruiz Ruiz

Presidente de Deloitte España

José Antonio Sánchez Domínguez

Presidente de la Corporación RTVE

Enrique Sánchez Sánchez

Presidente de Adecco España

John M. Scott

Presidente de KPMG en España

Guenther Seemann

Presidente Ejecutivo de BMW Group España y Portugal

Martin Sellés Fort

Presidente y Consejero Delegado de Janssen-Cilag

Alfonso Serrano-Súñer y de Hoyos

Presidente de Management Solutions

Ángel Simón Grimaldos

Presidente Ejecutivo de Agbar

Juan Carlos Ureta

Presidente de Renta 4 Banco

José Manuel Vargas Gómez

Presidente de AENA

Paolo Vasile

Consejero Delegado de Mediaset España

Pablo Vázquez Vega

Presidente de Renfe

Jaime Velázquez Vioque

Socio Director de Clifford Chance en España

Juan-Miguel Villar Mir

Presidente de OHL

Antonio J. Zoido Martínez

Presidente de Bolsas y Mercados Españoles

SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly

Directora de Patrocinio Institucional y Mecenazgo Privado del Teatro Real

COMISIÓN EJECUTIVA

PRESIDENTE

Gregorio Maraión Bertrán de Lis

VOCALES NATOS

Montserrat Iglesias Santos
Anunciada Fernández de Córdova

VOCALES

Fernando Benzo Sainz
Jaime Miguel de los Santos González
Carlos López Blanco
Alfredo Sáenz Abad

DIRECTOR GENERAL

Ignacio García-Belenguier Laita

SECRETARIO

Ignacio Hermoso Contreras

VICESECRETARIOS

Carmen Acedo Grande
Antonio Garde Herece

DIRECTOR ARTÍSTICO

Juan Matabosch Grifoll



© JAVIER DEL REAL

EN CRECIMIENTO

GAES, UN APOYO MUY SONORO

Una nueva empresa se une al patrocinio del Teatro Real. En este caso ha sido Gaes, una compañía multinacional, líder en el sector de la corrección auditiva en España, con más de sesenta años de experiencia y una cifra de clientes en todo el mundo que supera los 500.000.

CONSEJO ASESOR

PRESIDENTE

Mario Vargas Llosa

MIEMBROS

Juan Barja de Quiroga Losada

Manuel Borja-Villel

Nuria Espert

Iñaki Gabilondo Pujol

Laura García-Lorca de los Ríos

Javier Gomá Lanzón

José Luis Gómez

Manuel Gutiérrez Aragón

Carmen Iglesias Cano

Montserrat Iglesias Santos

Arnoldo Liberman Stilman

Antonio Muñoz Molina

Fabían Panisello

Rafael Pardo Avellaneda

José María Prado García

Mercedes Rico Carabias

Ana Santos Aramburo

y Bernaldo de Quirós

SECRETARIA

Laura Furones Frago

CÍRCULO DIPLOMÁTICO

Excmo. Sr. Yuri P. Korchagin

Embajador de Rusia

S.A. Ppe. Mansour Bin Khalid Alfarhan al Saud

Embajador de Arabia Saudí

Excmo. Sr. Jon Allen

Embajador de Canadá

Excma. Sra. Roberta Lajous Vargas

Embajadora de México

Excmo. Sr. Simon John Manley

Embajador de Reino Unido

Excmo. Sr. Heinz Peter Tempel

Embajador de Alemania

Excmo. Sr. Pierre Labouvier

Embajador de Bélgica

Excmo. Sr. Kazuhiko Koshikawa

Embajador de Japón

Excmo. Sr. Francisco Ribeiro de Menezes

Embajador de Portugal

Excmo. Sr. Lyu Fan

Embajador de China

Excmo. Sr. Yves Saint-Geours

Embajador de Francia

Excmo. Sr. Alberto Furmansk Goldstein

Embajador de Colombia

Excmo. Sr. Stefano Sannino

Embajador de Italia

CONSEJO INTERNACIONAL

PRESIDENTE

Helena Revoredo de Gut

VICEPRESIDENTE

Fernando D'Ornellas

MIEMBROS

Claudio Aguirre Pemán

Carlos Fitz-James Stuart, duque de Alba

Marcos Arbaitman

Alicia Koplowitz, marquesa de Bellavista

Pierre Bergé

Karolina Blaberg

Teresa A.L. Bulgheroni

Valentín Díez Morodo

José Manuel Durão Barroso

José Antonio y Beatrice Esteve

Jaime y Raquel Gilinski

José Graña

Bruce Horten y Aaron Lieber

Gerard López

Pilar Solís-Beaumont, marquesa de Maraión

Julia Oetker

Paloma O'Shea

Juan Antonio Pérez Simón

Borja Prado Eulate

y Pilar Benítez Toledano

David Rockefeller Jr. y Susan Rockefeller

Álvaro Saieh, Ana de Saieh y Catalina Saieh

Arturo Sarmiento y María Guerrero

Paul y Leonora Saurel

Antonio del Valle

Ulrike Winkler

SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly

*Universal
Music
Festival*

R 200
AÑOS

05-30 JULIO 2016

TEATRO REAL MADRID



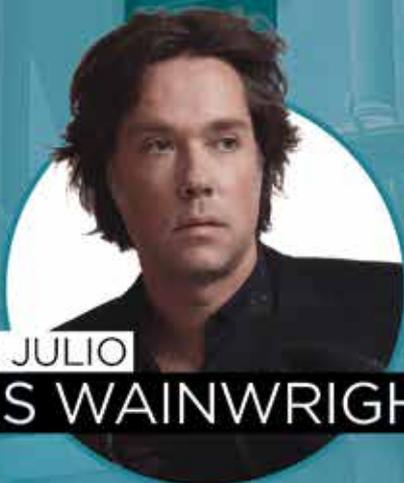
M 05 JULIO

ROD STEWART



V 08 JULIO

JOSÉ LUIS PERALES



S 16 JULIO

RUFUS WAINWRIGHT



M 26 JULIO

BUNBURY

ENTRADAS AGOTADAS



X 27 JULIO

DIANA KRALL



S 30 JULIO

ARCÁNGEL

EL TEATRO REAL PREMIADO POR SU LABOR CON LOS NIÑOS AUTISTAS

La Federación de Autismo de Madrid ha concedido al Programa Social del Teatro Real el Premio a la Inclusión 2016 por su compromiso con el colectivo autista, acercándolo a la cultura y, especialmente, a la música. Creado a finales de 2014, el Programa Social del coliseo madrileño tiene como objetivo principal integrar en la sociedad a menores en situaciones físicas, psíquicas o sociales desfavorables a través de la música. Entre sus actividades destaca el Aula Social, organizada en colaboración con El Sistema —método concebido por el maestro José Antonio Abreu, ganador del Príncipe de Asturias de las Artes 2008—, en el que especialistas en musicoterapia, músicos, pedagogos y voluntarios de la Orquesta y Coro del Teatro Real apuestan por el valor educativo de la música para la dignidad del ser humano.



NUEVE DÉCIMOS PARA CONMEMORAR UN BICENTENARIO

Loterías y Apuestas del Estado han creado nueve décimos con los que se conmemorará tanto el Bicentenario del Teatro Real como el vigésimo aniversario de su reapertura. La primera participación será válida para el sorteo de la Lotería Nacional del 14 de mayo de 2016, ya a la venta en cualquier administración. Después le seguirán tres décimos en el mes de noviembre de este año, cuatro más en octubre de 2017 y uno en abril de 2018, con el que se dará por concluida la serie. El acto de presentación fue realizado conjuntamente por el director general del Teatro Real, Ignacio García-Belenguer, y la presidenta de Loterías y Apuestas del Estado, Inmaculado García Martínez, en el salón Goya del edificio de la plaza de Oriente.

CENA DE GALA DE CIERRE DE TEMPORADA

El próximo 12 de julio, coincidiendo con el estreno de la ópera *I due Foscari* -dirigida por Pablo Heras-Casado, e interpretada por Plácido Domingo- se celebrará una ceta de gala en el antiguo salón de baile del Teatro.

EL CONSEJO INTERNACIONAL CELEBRA SU II ENCUENTRO

Los miembros del Consejo Internacional del Teatro Real se reunieron el pasado mes de abril par su II Encuentro. En él fueron informados de los proyectos del coliseo, destacando los espectáculos programados en la temporada 16/17, así como las diferentes actividades que se realizarán en conmemoración del Bicentenario. El grupo está formado por ciudadanos influyentes en el ámbito cultural, social y empresarial de países como Chile, Perú, Suiza, Alemania y Francia, entre otros.



FOTOGRAFÍAS © JAVIER DEL REAL

PARSIFAL GRABADA EN 4K

El Teatro Real, RTVE e Hispasat se han unido para retransmitir y grabar en tecnología 4k algunas de las producciones algunas de las producciones más señeras del escenario madrileño. El primer título que estará disponible con una resolución de imagen cuatro veces superior a la alta definición

convencional será la aplaudida *Parsifal*, que estuvo en cartel durante el pasado mes de abril.

UN BICENTENARIO EXCELENTE

Fundación Excelentia ha otorgado el Premio Excelentia a la Cultura 2016 al Teatro Real por la conmemoración de su Bicentenario. El galardón, otorgado a personas, empresas e instituciones comprometidas con la cultura y con la música clásica en particular, se entregó en un acto en el que también fueron premiadas empresas como BMW, por su compromiso con la cultura. Otros galardonados fueron Radio Clásica, en la categoría de Efemérides; Teresa Berganza, por su trayectoria profesional; Lucas Vidal, como Joven talento; el hospital La Paz, por su acción social; y el conservatorio Rodolfo Halfter y la Real Banda de Gaitas de Ouren, por su proyectos educativos y culturales, respectivamente.

NUEVA SALA DE EXPOSICIONES

Con motivo del Bicentenario del Teatro Real, se ha abierto un nuevo espacio en la séptima planta que acogerá las exposiciones que se celebren durante el tiempo que duren los actos conmemorativos.

La sala, a la que puede acceder libremente el público que acuda a las representaciones

del Teatro o el que contrate una de las visitas guiadas que se organizan diariamente, se ha inaugurado con unas desgarradoras ilustraciones que adultos y niños realizaron en el campo de concentración de Terezín. La actual exposición se mantendrá hasta el 19 de junio.



PATRIMONIO NACIONAL Y EL TEATRO REAL UNEN FUERZAS

Las dos reputadas instituciones culturales han firmado un convenio de colaboración para el fortalecimiento y promoción de sus actividades. Entre los acuerdos adoptados destacan las futuras visitas guiadas a edificios de los dos organismos con una única entrada, las veladas musicales en lugares cargados de historia y la exhibición temporal en el coliseo de obras de arte propiedad de Patrimonio Nacional. **R**

PROYECTO LÓVA

LA ÓPERA ENTRA EN LAS AULAS
DEL COLEGIO BASE



COLEGIO BASE participa en el conocido **Proyecto LÓVA** en colaboración con el **Teatro Real**.

LÓVA es un proyecto educativo que introduce la **Ópera** en el **aula como vehículo de aprendizaje** centrado en el desarrollo emocional, social y cognitivo de los alumnos implantado en más de 200 colegios a nivel mundial.

En nuestro Centro se realiza en **lengua inglesa** y es un reto que abre el aula a las emociones, a la imaginación, al esfuerzo compartido y al descubrimiento y aceptación de todas las capacidades.

Conoce éste y otros proyectos creativos, científicos, tecnológicos, literarios ... desarrollados con éxito en nuestro Centro.

Colegio Base comprometido con el Arte, la Música y la Cultura.



COLEGIO BASE

*Juntos creamos la base
para su futuro*

www.colegiobase.com

Camino Ancho, 10 (La Moraleja-Madrid) Spain.